



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2256

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS
OVERSEAS 30c OORSEE
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 2256

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 126]

PRETORIA, 24 DECEMBER 1975
DESEMBER

[No. 4943

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 2419

24 December 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

**LIQUOR AND CATERING TRADE, CAPE.—PRO-
VIDENT FUND AGREEMENT**

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Liquor and Catering Trade, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said Monday, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 2 and 17, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said Monday, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice who are engaged or employed in the said Trade in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the said Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the said Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said Monday, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 2 and 17, shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Trade by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees, and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

43551—A

GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 2419

24 Desember 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

**DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, KAAP.—
VOORSORGFONDSOOREENKOMS**

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Drank- en Verversingsbedryf betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 2 en 17, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Bedryf in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van genoemde Ooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), 2 en 17, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde Maandag eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van genoemde Ooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Bedryf by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

4943—1

(7) The Secretary shall prepare and circulate to members of the Committee, minutes of meetings of the Committee, which minutes shall be confirmed as circulated or as amended at the next meeting of the Committee.

(8) The Council may appoint as Consultant, a person with special knowledge of provident fund requirements and in such event the Consultant shall, ex officio, be a member of the Committee, entitled to participate in its proceedings but without vote.

(9) The Committee shall have power to—

(a) sanction all payments and expenditure from the supplementary account.

(b) appoint sub-committees to assist in the administration of the Fund;

(c) draft rules for payment of benefits and fix the time and place for such payments: Provided that such rules shall be subject to ratification by the Council and shall not be inconsistent with the provisions of this Agreement or with the provisions of any other Act;

(d) perform all such other duties as the Committee may deem necessary or desirable for the proper administration of the Fund.

(10) Should the Committee for any reason be unable to perform its duties, the Council shall exercise the powers of the Committee and perform its duties.

(11) Two copies of any rules adopted by the Committee and amendments thereto, shall, after ratification by the Council, be transmitted to the Divisional Inspector of Labour, Cape Town, for transmission to the Secretary for Labour.

7. CONTRIBUTIONS

(1) For the purposes of the Fund, each employer shall deduct from the wages of each of his employees, excluding casual and part-time employees, who has worked during any week irrespective of the time so worked, the amounts set out hereunder:

Weekly contribution wage	Member's weekly contribution c
Up to R17,25.....	13
R17,26 to R30,00.....	20
Over R30,00.....	32

(2) To the amount so deducted, the employer shall add a like amount and forward month by month and not later than the seventh day of each month, the total sum to the Secretary of the Council accompanied by a summary in the form of Annexure PF1 of this Agreement.

(3) Benefits due to a member shall not be reduced as a result of the failure of his employer or the Council to fulfil their obligations under this Agreement.

(4) An employer shall not deduct the whole or any part of his own contribution from the earnings of any member or receive from the member any consideration in respect of such contributions.

(5) Whenever a member is on paid leave, both his and the employer's contributions shall be continued.

(6) If any contribution is made in error to the Fund, the Fund shall not be liable to repay that contribution after the lapse of six months from the date of such payment.

(7) Whenever any benefit has been mistakenly paid to a member as a result of such member having made payment to the Fund which was not due, the Committee may set off the amount of benefit so paid—

(a) against any sum claimed from the Fund as a repayment of such contributions which were not due; and

(b) against any future benefits that may become due by the Fund to such member.

(8) In the case of the first contribution by any employer it shall be accompanied by a list of all employees in the form of Annexure PF1.

8. FINANCE

The contributions collected by the Council shall be paid to the Assurance Company within 30 days of having collected same.

(7) Die Sekretaris moet notules van die vergaderings van die Komitee opstel en aan die lede van die Komitee stuur, en dié notules moet op die eersvolgende vergadering van die komitee bekragtig word soos dit uitgestuur of op daardie vergadering gewysig is.

(8) Die Raad kan 'n persoon met spesiale kennis van die ver-eistes van 'n voorsorgfonds as raadgewer aanstel en in dié geval moet die raadgewer amptshalwe geag word 'n lid van die Komitee te wees wat daarop geregtig is om aan die verrigtinge deel te neem maar sonder om te stem.

(9) Die Komitee het die bevoegdheid om—

(a) alle betalings en uitgawes uit die aanvullende rekening goed te keur;

(b) subkomitees aan te stel om te help met die administrasie van die Fonds;

(c) reëls op te stel vir die betaling van bystand en die tyd en plek van dié betalings te bepaal: Met dien verstande dat dié reëls deur die Raad bekragtig moet word en nie onbestaanbaar met hierdie Ooreenkoms of enige ander wet mag wees nie;

(d) al dié ander pligte te vervul wat die Komitee noodsaaklik of wenslik ag vir die behoorlike administrasie van die Fonds.

(10) Indien die Komitee om die een of ander rede nie in staat is om sy pligte te vervul nie, moet die Raad die bevoegdhede van die Komitee uitoefen en sy pligte vervul.

(11) Twee kopieë van reëls wat deur die Komitee aangeneem word en wysigings daarvan moet, na bekragtiging deur die Raad, aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Kaapstad, gestuur word vir deursending aan die Sekretaris van Arbeid.

7. BYDRAES

(1) Vir die doeleindes van die Fonds moet elke werkgewer van die loon van elk van sy werknemers, uitgesonderd los en deelydse werknemers, wat gedurende 'n bepaalde week gewerk het, afgesien van die tyd aldus gewerk, die bedrae soos hieronder uiteengesit, aftrek:

Weeklikse bydraes (loon)	Lid se weeklikse bydrae c
Tot R17,25.....	13
R17,26 tot R30,00.....	20
Meer as R30,00.....	32

(2) Die werkgewer moet 'n gelyke bedrag voeg by die bedrag wat aldus afgetrek is en die totale bedrag maand na maand voor of op die sewende dag van elke maand aan die Sekretaris van die Raad stuur, tesame met 'n opsomming in die vorm van Aanhangel PF1 van hierdie Ooreenkoms.

(3) Bystand verskuldig aan 'n lid mag nie as gevolg van versuim van sy werkgewer of die Raad om hul verpligtings kragtens hierdie Ooreenkoms na te kom, verminder word nie.

(4) 'n Werkgewer mag nie sy eie bydrae, hetsy in die geheel of gedeeltelik, aftrek van die verdienste van 'n lid of 'n beloning ten opsigte van dié bydraes van 'n lid ontvang nie.

(5) Wanneer 'n lid met verlof met besoldiging is, moet sowel hy as sy werkgewer voortgaan om bydraes te betaal.

(6) As 'n bydrae per abuis aan die Fonds betaal word, is die Fonds na verloop van ses maande vanaf die datum van dié betaling nie aanspreeklik vir die terugbetaling van daardie bydrae nie.

(7) Waar bystand per abuis aan 'n lid betaal is omdat so 'n lid 'n bedrag aan die Fonds betaal het wat nie verskuldig was nie, mag die Bestuurskomitee die bystand wat aldus betaal is, aftrek—

(a) van 'n bedrag wat van die Fonds geëis word as terugbetaling van dié bydraes wat nie verskuldig was nie; en

(b) van toekomstige bystand wat die Fonds aan so 'n lid verskuldig mag word.

(8) Die eerste bedrae van 'n werkgewer moet vergesel gaan van 'n lys van alle werknemers in die vorm van Aanhangel PF1.

8. FINANSIE

Die bydraes wat deur die Raad ingevorder word moet binne 30 dae na invordering aan die Versekeringsmaatskappy betaal word.

9. BENEFICIARIES

(1) *Beneficiaries.*—Every contributor may nominate a beneficiary to whom, in the event of the death of the contributor, any benefits due to such contributor should be paid. In the event of the Fund not being in possession of the name of any such beneficiary, any benefits due at the time of a contributor's death shall be paid into the estate of such deceased contributor.

(2) *Appointment of beneficiaries.*—Every contributor shall be required to forward a statement in the form of Annexure PF2.

10. PAYMENTS OF BENEFITS

(1) Except in the case of retirement or death, or in cases where the Committee is satisfied that special circumstances exist, no benefits shall be paid in respect of any claim until a period of at least two years has elapsed from the time the person was last employed in the Trade.

(2) In the event of a contributor returning to the Trade before such claim has been met, the claim shall automatically lapse and contributions forthwith be resumed.

(3) Where a contributor returns to the Trade after payment of any claim he shall, if under the normal retiring age, be regarded as a new contributor.

(4) If such contributor has already reached the normal retiring age, he shall not be permitted to re-join the Fund.

(5) In the event of a beneficiary not claiming any benefit due in terms of this clause within four weeks of the proof of death of a member, the Committee shall insert an advertisement in two consecutive issues of two daily newspapers of which one shall be an English language newspaper and one an Afrikaans language newspaper, and of which one shall be a newspaper circulating in the district in which the deceased member was normally resident, stating the name and the last known place of work of the deceased member and the fact that benefits are available for collection by the beneficiary at a place appointed by the Committee. If within three months from the date of the last insertion of such advertisements the beneficiary fails to claim the benefit due to him, such benefit shall be paid into the estate of the deceased member. From any moneys payable in terms of this subclause shall be deducted the cost of advertisement, if any.

(6) The Committee shall cause a list to be prepared as soon as possible after 31 December of each year and within three months thereafter, showing the name of every contributor who has not been employed in the Trade during the past two calendar years and who has not claimed benefits.

(7) The Committee shall not later than 31 March of the year following such two-year period cause to be published a notice stating that a list of all persons who have not claimed benefits during the past two years as stated above is available for inspection at the offices of the Fund and that a duplicate list is available at the officers of the trade unions.

(8) The notice shall call upon all interested persons to submit claims for benefits within three months and to furnish full details of the grounds on which such claims are made.

(9) The notice shall be published in two consecutive issues of at least one English and one Afrikaans newspaper circulating in the area of jurisdiction of the Council.

(10) The Committee shall, at the next meeting following the last date upon which claims may be submitted, consider such claims and may pay any person or persons who have submitted claims in the manner prescribed herein, such moneys not exceeding the full benefit due to the member, less the cost of advertising, as it may deem fit. In the event of no claim being made by or on behalf of the person whose name appears on the list, any benefits due to him shall be forfeited to the Fund: Provided that the Committee shall consider any claim that may be made by or on behalf of such person after the expiration of the said period and may in its discretion make an ex gratia payment from the Fund to such person: Provided further that no claim shall be considered if submitted after a period of three years from the date referred to in subclause (7) and no record thereof need be maintained thereafter. The Secretary shall send to the trade unions the list referred to in subclause (6) which list shall state the name and last known place of work of the member and the benefit due.

9. BEVOORDEELDES

(1) *Bevoordeeldes.*—Elke bydraer kan 'n bevoordeelde benoem aan wie bystand wat aan so 'n bydraer verskuldig is, by die afsterwe van die bydraer betaal moet word. As die Fonds nie oor die naam van so 'n bevoordeelde beskik nie, moet alle bystand wat ten tye van 'n bydraer se afsterwe verskuldig is, in die boedel van dié afgestorwe bydraer gestort word.

(2) *Aanstelling van bevoordeeldes.*—Daar word van elke bydraer vereis om 'n verklaring in die vorm van Aanhangsel PF2 aan te stuur.

10. BETALING VAN BYSTAND

(1) Geen bystand ten opsigte van 'n eis word betaal nie totdat 'n tydperk van minstens twee jaar verstryk het vanaf die tyd wat die persoon laas in die Bedryf werksaam was, uitgesonderd in die geval van aftreding of afsterwe of in gevalle waar die Komitee oortuig is dat daar spesiale omstandighede is.

(2) As 'n bydraer na die Bedryf terugkeer voordat so 'n eis betaal is, vervel die eis outomaties en moet die bydraes onmiddellik hervat word.

(3) As 'n bydraer na die Bedryf terugkeer na betaling van 'n eis, moet hy, as hy nog nie die gewone aftree-ouderdom bereik het nie, as 'n nuwe bydraer beskou word.

(4) As so 'n bydraer reeds die gewone aftree-ouderdom bereik het, word hy nie toegelaat om weer by die Fonds aan te sluit nie.

(5) As 'n bevoordeelde nie bystand wat ingevolge hierdie klousule verskuldig is, binne vier weke na die bewys van die afsterwe van 'n lid eis nie, moet die Komitee 'n advertensie plaas in twee agtereenvolgende uitgawes van twee dagblaie waarvan een Engels en een Afrikaans moet wees, en waarvan een 'n koerant moet wees wat in omloop is in die distrik waarin die afgestorwe lid gewoonlik woonagtig was. Die advertensie moet die naam en laaste bekende werkplek van dié afgestorwe lid meld, asook die feit dat bystand vir die bevoordeelde beskikbaar is op 'n plek wat die Komitee bepaal. As die bevoordeelde nie binne drie maande vanaf die laaste datum waarop dié advertensie verskyn het, die bystand eis wat aan hom verskuldig is nie, moet dié bystand in die boedel van die afgestorwe lid gestort word. Advertensiekoste (as daar is) moet van geld wat ingevolge hierdie subklousule betaalbaar is, afgetrek word.

(6) Die Komitee moet so gou as moontlik na 31 Desember elke jaar en binne drie maande daarna 'n lys laat opstel wat die name toon van elke bydraer wat nie gedurende die laaste twee kalenderjare in die Bedryf in diens was en geen bystand geëis het nie.

(7) Die Komitee moet voor of op 31 Maart van die jaar wat volg op dié tydperk van twee jaar, 'n kennisgewing publiseer waarin verklaar word dat daar 'n lys van alle persone wat nie gedurende die afgelope twee jaar bystand geëis het nie soos hierbo vermeld, ter insae lê op die kantoor van die Fonds en dat 'n duplikaatlys by die kantore van die vakverenigings beskikbaar is.

(8) In die kennisgewing moet alle belangstellendes versoek word om eise om bystand binne drie maande in te stel en om volle besonderhede te verstrek van die gronde waarop dié eise ingestel word.

(9) Die kennisgewing moet gepubliseer word in twee agtereenvolgende uitgawes van minstens een Engelse en een Afrikaanse koerant wat in die regsgebied van die Raad in omloop is.

(10) Die Komitee moet op die vergadering wat volg op die laaste datum waarop eise ingestel mag word, dié eise oorweeg en mag aan 'n persoon of persone wat eise ingestel het op die wyse hierin voorgeskryf, hoogstens die volle bystand betaal wat aan 'n lid verskuldig is, minus die advertensiekoste, soos hy mag goed dink. As geen eis ingestel word deur of namens 'n persoon wie se naam op die lys verskyn nie, word alle bystand wat aan hom verskuldig is, aan die Fonds verbeur: Met dien verstande dat die Komitee alle eise moet oorweeg wat deur of namens so 'n persoon ingestel word na verloop van genoemde tydperk en hy, na goedvinde, 'n ex gratia-bedrag uit die Fonds aan so 'n persoon mag betaal: Voorts met dien verstande dat geen eis oorweeg word as dit ingestel word na 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum bedoel in subklousule (7) nie en dat daar daarna geen rekord daarvan gehou hoeft te word nie. Die Sekretaris moet die lys in subklousule (6) bedoel aan die vakverenigings stuur en dié lys moet die naam en laaste bekende werkplek van die lid asook die verskuldigde bystand meld.

11. ADMINISTRATION, LIFE COVER AND SPECIAL BENEFITS

(1) The Committee may use surpluses arising in the Fund to—

(a) augment benefits to contributors who reach the normal retiring age or who are compelled to leave the Trade permanently before reaching such age on account of ill-health or incapacity;

(b) augment benefits to beneficiaries or dependants in the case of deceased contributors;

(c) augment benefits to contributors who leave the Trade within four years before reaching the normal retiring age and who satisfy the Committee that they cannot obtain further employment in the Trade.

(2) In determining the amount by which benefits are to be augmented, the Committee shall give special consideration to the length and continuity of service which the contributor has had in the Trade prior to the date of coming into operation of the Fund, and/or subsequent to such date, as the case may be, and shall direct the assurance company to pay such benefits to the contributor concerned.

(3) Every employee who is subject to the provisions of this Agreement and who enters the Trade for the first time or who is unable to produce a certified Provident Fund Record Card shall complete an application in the form of Annexure P.F. 3 and shall be issued with a Provident Fund Record Card in the form of Annexure P.F. 4.

(4) The Secretary of the Fund shall maintain a Central Register of members compiled from—

(i) the initial return of employees submitted by the employers as required in terms of clause 7 (8);

(ii) monthly returns of engagements and terminations and group changes as required in clause 12.

The register in respect of any person whose claim has been paid must be kept for a period of three years after the date of payment of such claim and thereafter no record need be maintained.

12. ENGAGEMENTS AND TERMINATION OF EMPLOYMENT AND CHANGES IN CONTRIBUTION GROUPS

(1) *Provident Fund Record Cards to be produced on engagement.*—Subject to subclause (3) of this clause an employer shall, before engaging an applicant for work, require an applicant to produce a service card issued by the Council in the form of Annexure P.F. 4 to this Agreement.

The employer shall forthwith upon engagement enter in the space provided for "Record of Employment" the name of his establishment, the date of engagement, occupation and wage on engagement and shall retain the card in safe keeping so that it can in due course be dealt with in terms of subclause (2) of this clause upon termination of service of the employee.

(2) *Provident Fund Record Card to be returned to employee on termination of service.*—Upon termination of service of an employee, the employer shall forthwith complete the remaining details on the employee's Record Card, i.e. date of leaving, wage at date of leaving and occupation. The completed card shall thereafter be initialled and handed to the employee on termination of service.

(3) *Procedure when employee does not produce Provident Fund Record Card.*—The employer shall forthwith upon engagement cause an applicant in the form of Annexure P.F. 3 to this Agreement to be completed by the prospective employee and shall attach same to the monthly return of engagements referred to in subclause (4) hereunder.

Within 21 days of receipt thereof the Secretary to the Fund shall transmit to the employer by registered post, a completed Provident Fund Record Card in respect of each application so received.

(4) *Monthly return of engagements and terminations of service.*—Not later than the 10th of each month, the employer shall complete and transmit to the Council a record in the form of Annexure P.F. 1 to this Agreement of all engagements and terminations of service of employees in respect of the previous month.

(5) *Transfers in groups to be notified.*—Every employer shall, within 10 days after the end of each calendar month, notify the Council of all transfers from one group to another in the form prescribed in Annexure P.F. 1 of this Agreement.

11. ADMINISTRASIE, LEWENSDEKKING EN SPESIALE BYSTAND

(1) Die Komitee mag oorskotte wat in die Fonds ontstaan, gebruik om—

(a) die bystand aan te vul aan bydraers wat die gewone aftree-ouderdom bereik het of wat die Bedryf weens siekte of ongeskiktheid permanent moet verlaat voordat hulle dié ouderdom bereik;

(b) die bystand aan te vul aan bevoorreedes of afhanklikes in die geval van afgestorwe bydraers;

(c) die bystand aan te vul aan bydraers wat die Bedryf verlaat binne vier jaar voor hulle die gewone aftree ouderdom bereik en wat die Komitee oortuig dat hulle nie verdere werk in die Bedryf kan kry nie.

(2) Wanneer die bedrag bepaal word waarmee bystand aangevul moet word, moet die Komitee veral aandag gee aan die lengte en aaneenlopendheid van die bydraer se diens in die Bedryf voor die datum waarop die Fonds in werking getree het, en/of na die datum, na gelang van die geval, en die Versekeringmaatskappy gelas om dié bystand aan die betrokke bydraer te betaal.

(c) Elke werkgewer wat aan hierdie Ooreenkoms onderworpe is en wat vir die eerste keer tot die Bedryf toetree of wat nie in staat is om 'n gesertifiseerde Voorsorgfondsrekordkaart te toon nie, moet 'n aansoek invul in die vorm van Aanhangsel PF3 en 'n Voorsorgfondsrekortkaart in die vorm van Aanhangsel PF4 moet aan hom uitgereik word.

(4) Die Sekretaris van die Fonds moet 'n sentrale register van lede hou wat opgestel is uit—

(i) die aanvanklike opgawe van werknemers wat die werkgewers ingevolge klousule 7 (8) ingedien het;

(ii) maandelikse opgawes van indiensnemings en diensbeëindigings en groepveranderings ingevolge klousule 12.

Die register moet ten opsigte van enigeen wie se eis betaal is, bygehou word vir 'n tydperk van drie jaar na die betaaldatum van die eis en daarna hoef geen rekord gehou te word nie.

12. INDIENSNEMINGS EN DIENSBEËINDIGING EN VERANDERING IN BYDRAEGROEPE

(1) *Voorsorgfondsrekordkaarte moet by indiensneming getoon word.*—Behoudens subklousule (3) van hierdie klousule, moet 'n werkgewer, voordat hy 'n aansoeker om werk in diens neem, van die aansoeker vereis om 'n dienskaart te toon wat deur die Raad uitgereik is in die vorm van Aanhangsel PF4 van hierdie Ooreenkoms.

Die werkgewer moet onmiddellik na so 'n werknemer in diens geneem is, die volgende besonderhede in die ruimte onder "diensrekord" invul: Die naam van sy bedryfsinrigting, die datum van indiensneming, beroep, en loon by indiensneming. Die werkgewer moet die kaart in veilige bewaring hou sodat daar mettertyd mee gehandel kan word ooreenkomstig subklousule (2) van hierdie klousule by die diensbeëindiging van 'n werknemer.

(2) *Voorsorgfondsrekordkaart moet by diensbeëindiging aan 'n werknemer teruggegee word.*—'n Werkgewer moet by diensbeëindiging van 'n werknemer onmiddellik die oorblywende besonderhede op die werknemer se rekordkaart invul, naamlik die datum waarop hy diens beëindig, sy loon op die datum van diensbeëindiging en sy beroep. Die ingevulde kaart moet daarna onderteken en aan die werknemer by diensbeëindiging oorhandig word.

(3) *Prosedure wanneer die werknemer nie 'n Voorsorgfondsrekordkaart toon nie.*—Die werkgewer moet onmiddellik na indiensneming toesien dat die voornemende werknemer 'n aansoek in die vorm van Aanhangsel PF3 van hierdie Ooreenkoms invul en moet dié aansoek heg aan die maandelikse opgawe van indiensnemings in subklousule (4) hieronder bedoel.

Die Sekretaris van die Fonds moet binne 21 dae na ontvangs daarvan, 'n ingevulde Voorsorgfondsrekordkaart per geregistreerde pos aan die werkgewer stuur ten opsigte van elke aansoek wat aldus ontvang is.

(4) *Maandelikse opgawe van indiensnemings en diensbeëindigings.*—Die werkgewer moet voor of op die 10de dag van elke maand 'n opgawe in die vorm van Aanhangsel PF1 van hierdie Ooreenkoms van alle indiensnemings en diensbeëindigings van werknemers ten opsigte van die vorige maand invul en aan die Raad stuur.

(5) *Daar moet kennis gegee word van oorplasings in groepe.*—Elke werkgewer moet binne 10 dae na die einde van elke kalendermaand die Raad verwittig van alle oorplasings van een groep na 'n ander in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel PF1 van hierdie Ooreenkoms.

13. PROCEDURE IN CONNECTION WITH RETIREMENT BENEFITS

Claims for retirement benefits may be lodged at any time after contributors reach normal retiring age.

14. BENEFITS NOT TO BE CEDED OR ASSIGNED

Benefits shall not be—

(a) capable of being ceded, assigned, transferred or made over in any way, either generally, or as security for any debt or obligation due by the contributor. The Fund shall be under no obligation or recognise, acknowledge or act on any such purported cession, assignment, transfer or making over;

(b) attached by order or process of any court;

(c) set off against any debt due by the person entitled to such benefits other than a debt incurred for funeral expenses in respect of a member's death: Provided that no set-offs shall be valid and binding without the consent of the Committee.

15. DISSOLUTION OF FUND

In the event of the expiry of this Agreement or any extension thereof and a subsequent agreement for the continuation of the Fund not being negotiated within a period of two years from the date of such expiry or the Fund not being transferred by the Council within such period to any other Fund constituted for the same purpose as that for which the original Fund was created, the Fund shall be liquidated in the manner set out in clause 7 (b) of the Rules.

16. EXHIBITION OF AGREEMENT

Every employer shall keep a legible copy of this Agreement in both official languages in the form prescribed in the regulations under the Act, exhibited in each of his establishments in a place readily accessible to his employees.

17. AGENTS

The Council may appoint one or more persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. It shall be the duty of every employer to permit such persons to enter his establishment and to institute such enquiries and to examine such documents, books, wage sheets and pay envelopes and to interrogate such individuals as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

18. EXEMPTIONS

The Council may grant exemptions conditionally or otherwise from any of the provisions of this Agreement or in respect of any person for any good or sufficient reasons.

19. INDEMNITY

The members of the Committee and their alternates and the members of the Industrial Council and the members of any local committee and the local representatives shall not be liable for any loss to the Fund arising by reason of any improper investment made in good faith or by reason of any act in their bona fide administration of the Fund or by reason of the negligence or fraud of any agent or employee who may be employed although the employment of such agent or employee was not strictly necessary or by reason of any act or omission made in good faith by such members or alternates or by such local representatives or by reason of any other matter or thing save individual, wilful or fraudulent wrongdoing on the part of such members or alternates or on the part of such local representatives who are sought to be made liable. Any such member or alternate and such local representative shall be reimbursed by the Fund for any liability incurred by him in defending any proceedings, whether civil or criminal, arising out of an allegation involving bad faith in which judgment is given in his favour or in which he is acquitted.

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 15th day of July 1975.

A. DAITSH, Chairman.

G. MUNSOOK, Vice-Chairman.

E. PURCELL, Secretary.

13. PROSEDURE IN VERBAND MET AFTREEBYSTAND

Eise om aftreebystand mag te eniger tyd ingestel word nadat bydraers die gewone aftree-ouderdom bereik het.

14. BYSTAND MAG NIE GESEDEER OF AFGESTAAN WORD NIE

Bystand mag nie—

(a) in die algemeen of as sekuriteit vir enige skuld of verpligting wat deur die bydraer betaalbaar is, gesedeer, afgestaan, oorgedra of op 'n ander wyse oorgemaak word nie. Die fonds is nie verplig om dié beweerde sessie, afstand, oordrag of oormaking te erken of daarvolgens te handel nie;

(b) ingevolge 'n hofbevel of 'n geregtelike proses in beslag geneem word nie;

(c) afgetrek word van enige skuld wat verskuldig is deur die persoon wat op dié bystand geregtig is nie, uitgesonderd begrafnisskuld wat by die afsterwe van 'n lid aangegaan is: Met dien verstande dat geen aftrekkings geldig en bindend is sonder toestemming van die Komitee nie.

15. ONTBINDING VAN FONDS

As hierdie Ooreenkoms of 'n verlenging daarvan verstryk en daar word nie binne twee jaar vanaf dié verstrykingsdatum 'n ooreenkoms aangegaan wat vir die voortsetting van die Fonds voorsiening maak nie, of as die Fonds nie binne dié tydperk deur die Raad na 'n ander fonds oorgedra word wat vir dieselfde doel ingestel is as dié waarvoor die oorspronklike fonds gestig is nie, moet die Fonds gelikwdeer word soos in klousule 7 (b) van die Reëls uiteengesit.

16. VERTONING VAN OOREENKOMS

Elke werkgewer moet 'n leesbare kopie van hierdie Ooreenkoms in albei amptelike tale en in die vorm voorgeskryf in die regulasies ingevolge die Wet in elk van sy bedryfsinrigtings vertoon op 'n plek wat gereedlik vir sy werknemers toeganklik is.

17. AGENTE

Die Raad kan een of meer persone as agente aanstel om te help met die toepassing van hierdie Ooreenkoms. Dit is die plig van elke werkgewer om dié persone toe te laat om sy bedryfsinrigting binne te gaan en dié navrae te doen en dié dokumente, boeke, loonstate en betaalboekerte te ondersoek en dié persone te ondervra wat nodig is ten einde vas te stel of hierdie Ooreenkoms nagekom word.

18. VRYSTELLINGS

Die Raad kan om 'n afdoende rede, voorwaardelik of andersins, vrystelling van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms of ten opsigte van enigeen verleen.

19. VRYWARING

Die lede van die Komitee en hul plaasvervangers en die lede van die Nywerheidsraad en die lede van 'n plaaslike komitee en die plaaslike verteenwoordigers is nie aanspreeklik vir verliese wat die Fonds mag ly weens 'n onbehoorlike belegging wat te goeder trou gemaak is of weens 'n stap in hul bona fide-administrasie van die Fonds of weens die nalatigheid of bedrog van 'n agent of werknemer wat in diens mag wees, hoewel die indiensneming van so 'n agent of werknemer nie streng noodsaaklik mag gewees het nie, of weens 'n stap wat dié lede of plaasvervangers of plaaslike verteenwoordigers te goeder trou gedoen of versuim het om te doen, of weens 'n ander saak, uitgesonderd 'n individuele, opsetlike of bedrieglike onregmatige daad wat gepleeg is deur dié lede of plaasvervangers of plaaslike verteenwoordigers ten opsigte van wie gepoog word om hulle aanspreeklik te hou. Die Fonds moet skuld wat deur so 'n lid of plaasvervanger en plaaslike verteenwoordiger aangegaan is ten einde hom te verdedig in 'n siviele of strafsak wat ontstaan dit 'n bewering dat hy te kwader trou gehandel het en waarin uitspraak ten gunste van hom gegee word of waarin hy vrygespreek word, aan hom terugbetaal.

Namens die partye op hede die 15de dag van Julie 1975 te Kaapstad onderteken.

A. DAITSH, Voorsitter.

G. MUNSOOK, Ondervoorsitter.

E. PURCELL, Sekretaris.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE OF/NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF VAN
ANNEXURE P.F. 1

Establishment:
Bedryfsinrigting:

Scheme code:
Skemakode:

Establishment code:
Bedryfsinrigtingkode:

Date:
Datum:

Number of salary weeks:
Aantal salarisweke:

Return this form with your remittance to:
Stuur hierdie vorm tesame met betaling aan:

Race codes Raskodes		Sex codes Geslagkodes	
White Blank	W	Coloured Kleurling	C
Bantu Bantoe	B	Asiatic Asiaat	A
		Male Manlik	M
		Female Vroulik	F

Amounts collected
Bedrae gekollekteer

Employers contribution
Werkgeversbydrae.....

Totals

Totale.

Employers organization subscription
Werkgeversorganisatie ledegede....

Grand total

Groot totaal.....

Cheque number Tjek- nommer	
Date Datum	
Signed Geteken	

Annexure P.F. 2

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND
CATERING TRADE (CAPE)

PROVIDENT FUND

APPOINTMENT OF BENEFICIARY TO RECEIVE BENEFITS

1. I, the undersigned member,.....
(name of contributor in block letters)

Provident Fund Record Card No.....
hereby appoint as my beneficiary.....
Address.....

(full name and address of beneficiary in block letters)

in terms of the Rules of the Provident Fund to receive any benefit which may accrue from the said Fund by reason of my death, and I agree that no alteration in the appointment of the beneficiary shall be recognised by the Provident Fund unless notification thereof shall have been given by me in writing to the Secretary of the Fund, P.O. Box 836, Cape Town.

2. I indemnify the Council as represented by the Committee of the said Fund against any claim made by the representative of my deceased estate or by any person whatsoever for payment of any benefits from the said Fund provided payment is made to my beneficiary in terms hereof.

3. In the event of the aforesaid beneficiary predeceasing me then I authorise that payment be made to the representative of my estate and the Provident Fund shall thereupon be discharged completely from liability to make payment of any such benefit to my beneficiary or other person whatsoever.

Dated at.....this.....day of
.....19.....

Signature of contributor.....

Address of contributor.....

As witnesses:

1.
2.

Annexure P.F. 3

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING
TRADE (CAPE)

To: The Secretary.....No.....
P.O. Box 836, Cape Town

Note.—This form must be completed by all new entrants to the Trade, and by all other persons who are unable to produce a certified Provident Fund Record Card from the Council.

APPLICATION FOR EMPLOYEE'S PROVIDENT FUND
RECORD CARD

Surname of applicant.....
First names (in full).....
Formerly known as.....
Residential address.....
Population Identity Card No.....
Present employer.....

DECLARATION

I, the undersigned,.....
hereby declare that I am a.....(race)
and was born on.....as per Birth/Baptismal
Certificate (if available, please attach).

I further declare that the following is my total experience for the purpose of the Liquor and Catering Trade (Cape):

Name of establishment	Occupation	Period		Total
		From	To	

This statement is, to the best of my knowledge, true and correct and I know and understand that any incorrect declaration constitutes an offence.

Witness

Date

Signature of applicant

Aanhangsel PF 2

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DRANK-EN-VERVERSINGS-
BEDRYF, KAAP

VOORSORGFONDS

AANSTELLING VAN BEVOORDEELDE WAT VOORDELE
MOET ONTVANG

1. Ek, die ondergetekende lid,
(naam van bydraer in blokletters)

Voorsorgfondsrekordkaartno.....
stel hierby.....
adres.....

(volle naam en adres van bevoordeelde in blokletters)

aan as my bevoordeelde ooreenkomstig die Reëls van die Voorsorgsfonds om enige bystand wat as gevolg van my afsterwe uit genoemde fonds betaalbaar is, te ontvang, en ek stem daarmee in dat geen verandering in die aanstelling van die bevoordeelde deur die Voorsorgsfonds erken mag word nie, tensy ek skriftelik kennis daarvan aan die Sekretaris van die Fonds, Posbus 836, Kaapstad, gegee het.

2. Ek vrywaar die Raad soos deur die Bestuurskomitee van genoemde Fonds verteenwoordig, teen enige eis ingestel deur die verteenwoordiger van my bestorwe boedel of enigeen vir betaling van bystand uit genoemde Fonds, mits die bystand ooreenkomstig hierdie aanstelling aan my bevoordeelde betaal word.

3. Ingeval voornoemde bevoordeelde voor my te sterwe kom, verleen ek hierby magtiging dat die bystand dan aan die verteenwoordiger van my boedel betaal word, en die Voorsorgsfonds word vervolgens geheel en al onthef van aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bystand aan my bevoordeelde of 'n ander persoon.

Gedateer te.....op hede die.....dag
van.....19.....

Handtekening van bydraer.....
Adres van bydraer.....

Getuies:

1.
2.

Aanhangsel PF 3

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DRANK-EN-VERVERSINGS-
BEDRYF (KAAP)

No.....

Aan: Die Sekretaris
Posbus 836, Kaapstad

Opmerking.—Hierdie vorm moet ingevul word deur alle nuwelinge wat tot die Bedryf toetree en deur alle ander persone wat nie 'n gesertifiseerde Voorsorgsfondsrekordkaart van die Raad kan toon nie.

AANSOEK OM VOORSORGFONDSREKORDKAART VAN
WERKNEMER

Familienaam van aansoeker.....
Voornaam (voluit).....
Vooreen bekend as.....
Woonadres.....
Persoonnommer.....
Huidige werkgewer.....

VERKLARING

Ek, die ondergetekende,.....
verklaar hierby dat ek 'n.....
(ras) is en gebore is op.....
soos blyk uit my geboortesertifikaat/doopseël (heg asseblief aan, indien beskikbaar).

Voorts verklaar ek dat my totale ondervinding vir die doel van die Drank-en-verversingsbedryf (Kaap) soos volg is:

Naam van bedryfsinrigting	Beroep	Tydperk		Totaal
		Van	Tot	

Hierdie verklaring is na my beste wete waar en korrek en ek weet en begryp dat 'n onjuiste verklaring 'n oortreding uitmaak.

Getuie

Datum

Handtekening van aansoeker

CONTENTS

<i>No.</i>	<i>Page</i>
Labour, Department of	
Government Notice	
R.2419. Liquor and Catering Trade, Cape: Provident Fund Agreement	1

INHOUD

<i>No.</i>	<i>Bladsy</i>
Arbeid, Departement van	
Goewermentskennisgewing	
R.2419. Drank- en Verversingsbedryf, Kaap: Voorsorgfondsooreenkoms	1

INHOUD

Bladsy

No.

Aankondiging van

aanwysing van

R. 2412. Danks- en Verlofsbeding, Kragt

Voorafgaande aanwysing

CONTENTS

Page

No.

Labour, Department of

Government Notice

R. 2412. Danks- and Verlofsbeding, Kragt

Labour, Department of